



Chong Min-gyong's painting "Discord," above, and Lee Son-suk's poster design, right, won grand prizes in the 19th National Collegians Art Exhibition sponsored by Dongguk University. A total of 708 works selected in the exhibition are on show at the National Museum of Contemporary Art in Seoul Grand Park.

Winners of Nat'l Collegians Art Exhibit Announced

Hongik University senior Chong Min-gyong has won the grand prize in the 19th National Collegians Art Exhibition with her painting titled "Discord," it was announced yesterday.

In the applied art category, Dongduk Women's University senior Lee Son-suk earned the top honor with her design of a poster announcing a violin recital.

Gold prizes went to Yeungnam University senior Oh Chong-hi for her Korean-style painting titled "Emptiness," Chugye Arts College senior Lee Myong-hwan for his untitled Western-style painting and Hongik University senior Park Kyong-ran for her sculpture titled "Dream."

In the visual design category, Hoso College senior Park Won-jun won the gold prize with his poster attracting tourists to Korea, and in the environmental and products design category Seoul City University senior Pae Chae-chun earned the prize with his design



of a multi-purpose sprayer.

Wongwang University senior Cho Chang-yon won the gold prize in the crafts category with his bowl, Hongik University senior Ha Yong-jun harvested gold in calligraphy, and Kyongbuk College of Industry freshman Yun Kuk-hon earned the gold in photography.

The awards presentation ceremony will be held on Thursday at Dongguk University Auditorium at 2 p.m.

A total of 708 works selected in the exhibition are on display at the National Museum of Contemporary Art in Seoul Grand Park. The exhibition will be closed on Thursday.

Seoul Catholic Fathers Celebrate Mass in Pyongyang

The Rev. John Chang of the Seoul Archdiocese and Rev. Damasus Cheong studying in Rome celebrated mass at a newly-built Catholic church in Pyongyang on Oct. 30 and Nov. 1, it was belatedly learned yesterday.

Officials at the Seoul Archdiocese said 60-odd North Korean Catholic believers attended the mass at the Changchung-dong Cathedral, alternating singing hymns in Korean and Latin.

Noteworthy was the fact that the congregation sang the "Hymn to the Martyrs," formerly the "Hymn to the Blessed," whose verses had been rewritten after the canonization of 103 saints in South Korea in 1984, at the end of the mass. The North Koreans sang the hymn in the changed verses.

The officials said that the two priests' visit to Pyongyang was made in the capacity of Vatican special envoys. They delivered Bibles and other presents from Pope John Paul II to the North Korean Catholics during the visit, and contacted members of the Choson Catholics Association.

The officials said that they hoped further contacts would be made between Catholics in both halves of the Korean peninsula in the days ahead on the basis of mutual trust and respect.

Violinist Kim Wins 2nd Prize in Adelaide Int'l

A Korean violinist Kim Kang-hoon, 25, recently won second prize in the Adelaide International Violin Competition held in Australia.

Ten young violinists were competing in the finals held on Nov. 20 following the second round, Nov. 18.

Kim, a student at Mannheim University, West Germany, since 1986, graduated from the College of Music, Seoul National University. He once was deputy principal player with the Korea Philharmonic Orchestra.



Kim Kang-hoon

THE WORD FOR TODAY

MONEY. "A medium of exchange; measure of value." It is a universal passport to everywhere except heaven, and a certain provider of everything except happiness. (Copied).

Extensive Repertoire of Women's Songs Offered in 6-Day Concert

By Chung Kyung-a
Staff Reporter

Songs often turn out to be a powerful medium for those who are devoted to the cause of labor, human rights, and feminist activism as well as political democracy.

At the usual demonstration, they carry messages, while they inspire protesters and make them feel closer towards each other.

A six-day concert, "Women's Song Stage" opened Friday at the Hanmadang Art Theater (363-7353) near the Shinchon Railroad Station in Seoul, offering "an extensive repertoire of women's songs, in particular of women workers."

"Our program will mix a mini-music drama with slide shows, dance and songs about realities women workers and rural women face in today's world," said concert organizers from the Korea Women Workers Association.

The association is staging the concert to raise money for the Women Workers Welfare Hall project.

The first part of the program, a music drama "Plaything" will be a comic portrayal of an ordinary Korean woman who is "forced to lead a passive, dependent life upon a man and remain a sex object," according to concert organizers from the Korea Women Workers Association.

"You'd better beat your woman and a dried pollack once in three days..." says a male character at the end of the drama, flashing a V-sign with a big grin after knocking his wife out over a trifle.

A following slide show entitled "Maechun" will offer a glimpse into Korea's modern history of prostitution, from the rise of the sex industry back in the 1960s to the so-called GI girls and Itaewon nightlife.

The second part of the concert will be divided into five chapters and carry the title, "Women Opening A New Day," each chapter being made up of songs depicting the work conditions of women workers at factories, strikes, dreams, homesickness and sexual harassment.

The first chapter's three numbers begin with "You Can't Stop It" with words by Park No-hae, a poet who's reputed for his "labor" poems. Kim Ho-chol is the composer.

The other two are titled "At the Factory" and "Assembly Line Worker."

"A Nap" and "Country Girls Are Like..." in chapter two depict teenage factory workers' homesickness and the daily lives of their overworked mothers back home in the country.

The following three chapters include titles "Til Live in Seoul," "Our Rights in Our Hands" and "Workers on Progress," all portraying workers' struggles against management.

Poorly treated when you were born,
Deadly ignored when you grew up,
Paid half a man is paid at work,
Paid none for your labor at home...

"against the chains of discrimination,
And come forward as your own boss..."

These are the lyrics for the show's climax, a choral music piece, "Daughters, Stand Up!"

But here's your time to wake up



Korea Times File

Singing is becoming an increasingly popular way of carrying protesters' messages. Protesters favor popular songs replacing the lyrics with their own calling attention to their cause.

Two Vocal Music Concerts Set To Fill Korea's 'Missing Link'

Efforts are under way in the music world to fill "a missing link" in Korea's early history of Western music.

Two vocal music concerts scheduled for the last week of November will bring to the public, art songs written by Kim Sun-nam, (1917-86), Lee Kon-u (1919-) and two other composers who defected or were kidnapped and taken to North Korea during the Korean War (1950-53).

All the songs on the program were released in October from the list of officially banned art works, in accordance with what the Culture-Information Ministry described as the Government's openness policy towards North Korea.

"A Concert of Art Songs Released from the Ban" due Monday at 730 p.m. at the Seoul Arts Center will feature eight artists in 20 art songs of Kim Sun-nam, Lee Kon-u and Ahn Ki-yong.

The event will be the first such concert since the Culture Information Ministry's lifting of the ban.

The 20 numbers will include "Mountain Flowers" by Kim Sun-nam, Ahn Ki-yong's "Crown Prince in Hemp Clothes" and Lee Kon-u's "Golden Turf."

A popular FM radio personality Kim Se-won will be the day's special feature. A daughter of the now deceased Kim Sun-nam, Kim will recite "Invoca-

tion," the famous poem of Kim So-wol which will be among her father numbers performed on the night.

Scores of Kim and the other two composers will be on sale at the concert site, Seoul Arts Center, and the day's vocalists will include soprano Yang Un-hi, mezzo-soprano Kim Shin-ja, tenor Park In-su and baritone Park Su-gil.

"We were going to include some other numbers from Lee Kon-u's scorebook, 'Mountain Lane,' for this concert, said concert organizers from Art Korea management.

"But the pieces we've wanted to present this time were published on Nov. 15, 1948, which means that they remain on the list of officially banned art pieces," they said.

Under the Culture-Information Ministry's "reinstatement" policy, music works published before Aug. 15, 1948, the day of the birth of the First Republic, were released from the ban.

Another event honoring the reinstated music composers is due the next day, Nov. 29 at the Ye-eum Hall in downtown Seoul at 8 p.m., sponsored by Ye-eum art management group.

Some 20 pieces of Im Tong-hyok, and the three composers - Kim Sun-nam, Lee Kon-u and Ahn Ki-yong and baritone Kim Kwan-dong.

'Swan Lake' to Be Staged as 1st Soviet-US Collaboration

BOSTON (UPI) - The Boston Ballet and the Soviet Union's Kirov Ballet are working on an unprecedented joint production of "Swan Lake" to be staged in Boston during the spring of 1990.

In the dance world, it is considered a breakthrough in East-West working relationships. Boston Ballet artistic director Bruce Marks calls the production the first Soviet-American collaboration of its kind.

In the past, Soviet ballet troupes have brought their touring companies abroad — as the Kirov did in 1986, and will do next summer with a three-week engagement in New York's Metropolitan Opera House — or sent small numbers of dancers to work as guest soloists with U.S. ballet companies.

American and Soviet artists will participate in this production at Boston's Wang Center, dancing major roles and pas de deux sequences in this best-known of Tchaikovsky ballets.

The costumes and sets will be designed by John Conklin of New York. The sets, involving 18 different backdrops, will be built at Bolshoi Ballet workshops in Moscow. It has not yet been decided whether the costumes will be made in the United States or by Kirov artisans in Leningrad, Marks said.

Originally, the backdrops were to be made at the Kirov, but that company is too busy with a new 1989 production of "Sleeping Beauty," Marks said.

He said the Soviets have expressed interest in doing more set work for Western dance companies.

Tragic Episode of Slavic History Filmed

BELGRADE (Reuter) - Film maker Aleksandar Petrovic, a non-person in Yugoslav cinema since being purged in 1972, is making a comeback with a multi-million dollar epic about a tragic episode of Slavic history.

A portly man renowned for his fierce energy, Petrovic is working against time to get the Franco-Yugoslav co-production "Migrations," about the 18th century migration of the Serbs, finished by the end of this year.

It is his first film in Yugoslavia since he became a victim of sweeping purges by the late Yugoslav president Josip Broz Tito, which devastated this Communist state's budding cinema.

"Migrations," based on a classic Yugoslav novel by Milos Cmajanski, traces the fate of a Serbian family who fought as mercenaries for Austria against France during the 18th century and then migrated to Russia, which they considered their spiritual home.

Thousands of Serbs fled Serbia, which was at that time occupied by the Ottoman Turks, to settle in imperial Russia, which shared the Serbs' Orthodox Christian faith.

The figures for the number of Serbs who migrated to Russia vary from 2,000 to 200,000. Petrovic said that the migrants were assimilated in Russia within 50 years.

"It is the greatest Serbian novel," Petrovic, himself a Serb; said. "It has a rhapsodic quality. It's close to my feeling for the search for identity and the fate of individuals which is part of my films."

The subject is also one of the hottest themes in Yugoslavia today, amid growing tension between Serbs and ethnic Albanians.

The film, which has a budget of \$12 million, stars French actors Isabelle Huppert and Richard Berry, and Avtandil Maharadze, a Soviet Georgian, who received rave reviews for his work in the Soviet film "Repentance," which was released last year after three years on the censors' shelves.

Maharadze plays Vuk Isakovic, a Serbian soldier who leads his compatriots in battles and marches through mud and fog, while his brother seduces his wife, played by Huppert.

Isakovic's descendants, oppressed by the Turks and seeing no hope of liberation from Austria, leave Serbia for Russia.

The film, which features epic battle scenes and huge crowds, is being shot in Yugoslavia and Czechoslovakia.

The story of "Migrations" has become topical as the plight of the Serbian minority in the Yugoslav province of Kosovo has become the epicenter of ethnic strife in the country.

Thousands of Serbs flee the area every year, saying that the 1.7 million Kosovo Albanians are terrorizing them into migration in an effort to create an all-Albanian Kosovo.

The parallel has not been lost on Petrovic.

"Migration is the fate of the Serbs through the centuries," he said. "Then they were fleeing from Islam, today from primitivism and economic discrimination."

TOWN CRIER

EXHIBITION

ARTEFACTS at Paekak Gallery (735-2626) in Kwanhun-dong, Mary's Alley, from Nov. 24-29.

SCULPTURES by Shin Hyun-jin at Pyong Gallery (732-6961) from Nov. 21-27.

SAM FRANCIS'S MONOTYPES at Galerie de Seoul (387-4117) near Kugi Tunnel from Oct. 7-Nov. 30.

CHO SUNG-MU'S PAINTINGS at the National Museum of Contemporary Art in Seoul Grand Park during November, in the "Artist of the Month" corner.

PARK SEO-BO's paintings at Hyundai Gallery in Sagan-dong across from the National Museum of Korea from Nov. 21-30.

KIM MI-SOO's acrylics at Yoon Gallery (734-3214) in Sagan-dong from Nov. 23-29.

SEONG SEON-OK's ink painting plus computer at Saemteo Gallery on Taehang-no, Seoul's culture street, from Nov. 24-30.

CONCERT

WE HARMONY BAND'S inaugural performance on Nov. 28 at 7 p.m. at the National Theater. Vaughan Williams' Overture Henry the Fifth, Nielsen's Saul and David, Mendelssohn's Funeral March included in the program. Call Artpia at 738-5058 for further information.

KOREA PHILHARMONIC Orchestra on Nov. 29 at 7:30 p.m. at the Seoul Arts Center under Harold Farberman. Ms. Soh Kye-

ryong as pianist. Haydn's Symphony No. 19 in C major and Prokofiev's Piano Concerto No. 3 in C major, Op. 26 included.

"DON CARLO," a Verdi opera by the National Opera Company from Nov. 22-27 at 7 p.m. at the National Theater, with the Korean Symphony Orchestra. Keiichi Nishizawa as guest conductor. Call 274-1172/3 for further information.

KOREA FESTIVAL ENSEMBLE'S "3 S Concert" on Dec. 1 at 7 p.m. at the Hoam Art Hall, for Stravinsky, L. Spohr and Saint-Saens. Call 739-3331.

"EIGHT DANCERS of Today" at the To Art Hall from Nov. 25-27 at 7 p.m., featuring eight leading dancer-choreographers including Ms. Kim Ki-in, Park In-suk, and Hong Sung-yop. Call 7334-010 for further information.

CINEMA

"NO WAY OUT," at Taehan Theater (267-8262) on Toegye-ro.

"WHEN FATHER WAS AWAY ON BUSINESS" at Picadilly Theater (765-2245).

"AMERICA, AMERICA," a Korean feature film by Chang Ku-soo, about Korean immigrants' struggle to settle down in the United States, starring Kim Ji-mi, Shin Song-il and Lee Bo-hee, Daehan Theater (267-8282).

"MAECHUN" (Selling Body), Yu Chinson's film, starring Nah Yong-hi, Kim Mun-hi and Mah Hung-shik, Chungang Theater (776-8866).

"HANNA'S WAR," a film by Menahem Golan, Myongbo Theater (274-2121).

DRAMA

"AN INSPECTOR CALLS" by Pau Kuk-chang at Nunkkae Small Theater (586-9836) from Nov. 19-Jan. 5, at 4:30 p.m. and 7:30 p.m. No performance on Dec. 5, and Dec. 26.

"OUR KIM MU-YONG," joint performance by Konggan Sarang and Minye Kuk-chang, at Konggan Sarang Small Theater (763-0777) from Nov. 1-30 at 4:30, 7:30 p.m. No performance on Mondays.

MISCELLANEOUS

SEOUL INTERNATIONAL SCHOOL'S musical, "You Are a Good Man Charlie Brown" from Dec. 2-3 at the school auditorium at 7:30 p.m. Adults, 1,000 won. Students 500 won.

SEOUL FOREIGN SCHOOL'S drama "The Miracle Worker" by William Gibson from Dec. 2-3 at 7:30 p.m. at the Robb Hall Auditorium. Reservations available by calling Miss Song at 335-5101 ext. 270 during school hours. Reserved seating ticket priced at 3,000 won.

"LET'S WRAP," a gift wrapping demonstration by Lorene Mies, at the International Christian Women's Club of Korea's luncheon on Dec. 1 at 12 noon at the Westin Chosun Hotel's Grand Ballroom. Tickets at 9,000 won per person. Free nursery care by reservations only. Call 744-6175, 303-0636 or 533-5444 for reservations.

AGLOW meeting at the Eighth Army

Retreat Center on Dec. 7 at 9:45 a.m. Anyone interested welcome to contact Brenda Slone at 252-0196 or Cho Sun-hee at 533-3237.

LOTUS LANTERN International Buddhist Center (735-5347): international bazaar on Dec. 4 at 12 noon to 7 p.m., exploring Buddhist every Tuesday at 7 p.m.

SIWA's annual charity bazaar on Nov. 29 from 10 a.m. 3 p.m. at the Hilton Hotel's Convention Center. Tickets, 2,000 won per person, available from SIWA board members and regular outlets. Call Beth Min at 352-4652 or Jane McCoy at 744-0567 for details.

AMERICAN Women's Club of Korea: Christmas luncheon on Dec. 13. All American women and wives of American citizens invited and bring a wrapped gift for the orphanage. Call 762-1049 for further information, before Dec. 7: newcomers coffee on Dec. 15 in the Bangbae-dong area. Call 535-5229 or 534-1784 for details.

TAEJON

PARK YONG-IN's paintings at Taejon Gallery (254-3511) from Nov. 15-30.

CHONJU

LIM OCK-SANG's paintings at Ondara Gallery (85-8115) from Nov. 15-Dec. 9.

PUSAN

3RD SHOW of Chehom Group at Sain Gallery (245-0643) from Nov. 21-27.